

Szerkesztői iroda:

Belmagyar-utca végén (Máriaffy-ház), a hová a lap szellemi részét megillető közlemények címzendők.

Az „Ellenzék” előfizetési díja:

Egész évre . . . 32 korona. Negyedévre . . . 8 korona.
Félévre . . . 16 korona. Egy hónapra . . . 3 korona.

Egyes szám ára 10 fillér.

Megjelenik mindennap, kivéve a vasár- és ünnepnapokat.

Kéziratok nem adatnak vissza.

ELLENZÉK.

POLITIKAI ÉS TÁRSADALMI NAPILAP.

Kiadó-hivatal:

Kolozsvárt, Belközép-utca 33-ik szám.

Egy négyszög centiméternyi tér ára 3 fillér. Gyárosok, kereskedők és iparosok árkedvezményben részesülnek.

Reklám sora 2 korona.

Bélyeg-illeték minden hirdetés után 60 fillér.

Hivatalos közlemények sora 10 korona.

Nyilttéri ozlkek garmond sora után 40 fillér fizetendő.

Kérjük azokat a tisztelt előfizetőinket — kiknek előfizetése március 3-án eljárt, hogy előfizetésüket az illető postahivatalnál minél előbb megújítani szíveskedjenek.

hogy a lap szétküldésében fennakadás ne történjék.

Két gratuláns.

Kolozsvár, márcz. 3.

Hogy sokszor még a népek sorát intéző fejedelmek is megengednek maguknak egy kis kedélyeskedést, arra jó példát nyújtott a napokban Vilmos német császár és Umberto olasz király.

Ez a két, különben egészen tiszteletreméltó fejedelmek megengedte magának azt a tréfát, hogy Viktoria angol királyné előtt gratulált *Roberts* angol hadvezérnek ama hősi (?) cselekedetért, hogy az ő 50,000 emberével kapitulációra kényszerítette Cronje tábornokot, a bur sereg egyik vitéz parancsnokát, a kinek tudvalevőleg 3000 emberből álló serege állott szemben az angol vezér felszázezer emberével.

Vilmos császár és Umberto király őszinte szerencsekívá aattal járultak az angol királyné elé.

Ez a grtuláció azért éri az angolok agg királynéját, mert vitéz (?) hadsereggel és még vitézebb hadvezérral rendelkezik, a kik a csatatéren dicsőséget (?) szereznek az angol fegyvereknek.

Hát azon senki sem ütközik meg, ha fejedelmi személyiségek valamely fényes fegyvertényért szerencsét kívánnak annak, a ki ezt a fegyvertényt joggal mondhatja magának. És két-ségtelen dolog, hogy Vilmos császár is Umberto király is csak a mindenkit megillető joggal éltek, a mikor beállottak gratulációnak és az ősz királyné örömet a maguk gratulációjával fokozni igyekeztek.

Ha Vilmos és Umberto egyszerű magán emberek volnának, akkor egy szavunk sem volna ehhez az egész gratulációhoz, ámde ezek az urak — Isten különös kegyelméből, no meg a „nép akaratából” (?) két bírodalomnak a fejedelmei, a kiknek minden nyilvános cselekedetét a nyilvánosság ellenőrizi s ugyancsak a nyilvánosság gyakoról kritikát feleltük.

A nyilvánosságnak, ezen kétségkívül vitathatlan joga alapján bátrak vagyunk ezt a kritikát mi is gyakorolni, s egyenesen kimondhatjuk, hogy ennek

a két előkelő fejedelemnek a gratulációját nem vagyunk képesek az adott körülmények közt komoly számba venni már csak azért, mert nézetünk szerint az ők tényükben sokkal több a komikum, mint a komolyság.

Am ha tréfálni akartak, akkor azt mondjuk: jól elsült a tréfájuk. De ha komolyan csinálták ezt a dolgot, akkor nagyon is izetlennek találjuk a fejedelmek komolyságát.

Mert mi is történt tulajdonképpen? Semmi egyéb, mint megismétlődött a bur harcztéren egy történelmi tény az t. i., hogy egy viléz hadsereg megadja magát a — *tuleróvel szemben*. Jelen esetben ötvenezer angol harczsorról van szó, a mely bekerít egy háromezzer főből álló ellenséget.

Vilmos és Umberto tehát gratulálnak Viktória királynénak, holott azt a bizonyos fizikai törvényt, hogy az erősebb legyőzi a gyengét, nem ő alkotta meg és Roberts generális egyszerűen csak azt tette, hogy ennek a törvénynek meghódolt és viszont Cronje-nak csak az a rész jutott, hogy a törvény érvényesülésének szabad folyást engedjen.

Kimondhatjuk, — a mint hogy a világ közvéleménye már meg is állapította — hogy az ismeretes angol hadvezér valamely különösebb fegyvertényt nem hajtott végre, mert hiszen — képletesen szólva — ötvenezer angol macska igen könnyű szerrel törbe ejtethet háromezzer bur — egeret.

Ezzel a fogással épp oly kevéssé dicsekedhetnek az angol macskák, mint a mily kevéssé szégyenkezhetnek a bur egerek a miatt, mert az a tulajdonul sok macska törbe ejtette őket.

Már most, hogy ilyen körülmények között az angolok agg királynéjának minő dicsőség jut ki ebből az áldatlan győzelemből, azt igazán nehéz megérteni s hogy Vilmos és Umberto tulajdonképpen mihez gratuláltak, azt még nehezebb véges elménkel belátni.

Elébe akartak vágni a történelemnek (?) vagy csak egyszerű kedélyeskedés volt a gratulációjuk?

Mi ez utóbbit hisszük, mert a história az igazság útjáról nem fog a Vilmos és Umberto kedvéért letérni; nem fogja Roberts urat a diadalmas hadvezérnek sorába ígteni és ezt a mos folyó angol-bur háborút mindenha úgy tárgyalja, mint *igaztalan támadást* angol részről és elszánt önvédelmi harczot a szabadságukért küzdő bur harczosok részéről.

Hegedüs Sándor programja.

Hegedüs Sándor miniszter tegnap a képviselőház ülésén kifejtette nagy és részletekre is kiterjeszkedő beszédében kereskedelemügyi programját, utalva eddig végzett munkájára és a jövő feladataira. A beszédet nagy figyelemmel hallgatták és a minisztert lelkesen megéljenzették.

A nagyszabású beszédből közöljük a következő nagyfotosságu részleteket:

Az iparpolitika terén helyesen, tervszerűen kell működni az iparszakoktatás terén nemcsak a központban, hanem a vidéken is. Az iparfejlesztés tekintetében némi eredményre hivatkozhatik. 24 gyár jött létre, részben pedig létesülés stádiumában van, ezek közt szövőgyár 10 van. (Eljenzés) 31 olyan gyárossal van még most alkuban, hogy 2—3 év alatt még több gyár fog létesülni. (Helyeslés). Igen nehéz megismosodott iparral új ipart teremteni. Minden gyáros el lehet készülni 4—5 évi küzdalomra. Ezért csak olyan gyárossal állott szóba, a ki képes ezt kibírni. Benső bizalmat igyekszik kelteni a közönségben is a magyar gyártmányok iránt. (Helyeslés). Sajnos, bámulatos közönyösség és tájékozatlanság van arra nézve, hogy mit állíthatunk elő és mire van szükség. Agrikultúr állam lévén, mestertől gyáralapítással nem akart kárt okozni. Természetesen tartja hogy a külföldiek szívesen alakítsanak itt gyárakat. E ső sorban az osztrák gyárosokra számít, mert ha megakadják tartani Magyarországot fogyasztónak, ide kell jönniök, mert mi csinálni fogunk gyárakat a nélkül is. (Helyeslés). Elsőséget ad Ausztriának, de kizárólagosságot nem. (Helyeslés).

A kisipar kérdésében azt tette, hogy a szövökezeteknél husz új szövökezet létesítését eszközölte ki, iparkodott kedvezményeket és alapítványokat létesíteni.

A hazai ipar rendszertelen. Vannak vidékek, ahol sikert értek el mégis. Nem számítottak azonban arra, hogy rendszeren és olgég értékesíthető legyen. Most van azon, hogy országsszerte rendszeres alapokra fektesse a házi ipart és oda hason, hogy értékesíthető tárgyakat állítsanak elő. (Helyeslés.)

A vásártügyet rendezni kell. A vásárok visszatartják a kereskedést, rontják az ipart. A betegséglelyző pénzárakra azt mondja, hogy az intézmény most beteg.

A vicinális vasutakra a mult év nem volt kedvező.

Az államvasutak közgazdasági feladatairól kijelenti, hogy 20—25 millió koronányi deficittel záródik kereskedelmi mérték szerint az üzlet, de nem így kell azt tekinteni, mert az államvasutak a külföldiekkel kibírák hasznosságban is a versenyt.

A budapesti keleti és nyugoti pályaudvarok helyzetén segíteni kell.

A kodifikációban 14 nagy kérdéssel foglalkozik. 1. mértékhltesítés, 2—3. részletületről két javaslat 4. vicinális javaslat, 5. a tisztességtelen verseny elleni javaslat (Zajos helyeslés), 6. ipartörvény módosítása, 7—8. házalás és vándoripar külön-külön módosítása, 9. biztosítási ügy reformja. 10.

baleset biztosítás, 11—12. az autonom-tarifa és kereskedelmi szerződések előkészítése. 13. a statisztika reformálása, 14. a betegséglelyző pénztárak reformja.

A zónarendszerről szól még. Aki ezt behozta, örök emléküvé tette magát. A zónarendszer teljesen bevált. De a középzónán változtatni kell, a középzónát le kell szállítani. A személypodgyász tarifáját módosítani kell.

A háboru.

Joubert terve.

Joubert hír szerint egészen kiüriti Natált. Az 5500 méter magas Van Reenen szoroson át Winburg alá húzódik és az ottani védelemre kitűnően alkalmas hegyes vidéken 50.000 emberrel próbálja útját a Bloemfonteinből Johannesburg-Pretoria felé igyekező angol seregnek. Winburg keletre esik a bloemfontein-pretóriai vasutttól és így Joubert a fölvonuló angol seregnek oldalában foglalna állást. Roberts lord tehát kénytelen volna megküzdeni vele, mielőtt folytatná útját Transvaal határa felé. Joubert Buller tábornok feltartóztatására 6000 embert hagy hátra a Sárkányhegységben. Kérdéses azonban, vajjon erre veszi-e útját az angol generalis, miután mehet éjszakra is, az angolokra nézve szerencsétlen emlékeztető Majuba-Hillen át egyenesen Johannesburg ellen.

Anglia öröme.

Az örömjongás az egész angol közönséget magával ragadja. Mindenki átadja magát a legnagyobb örömmek a dél-afrikai sikerek hallatára. Angliában még nem ünnepeltek egy embereket, mint most a Dél-Afrikában harczoló katonákat. Nemcsak London, hanem a vidék is örömrában uszlik. Részt vesznek ebben a nagy nemzeti ünnepben a külföldön és a gyarmatokban élő angolok is mind kivétel nélkül.

Ladysmith fölszabadulása

London, márcz. 2.

Londonba délelőtt tíz előtt érkezett meg a hír, hogy Ladysmith fölszabadult. A hadügyi hivatal nyomban közzé tette; egy félóra múlva pedig szét telegrafozták az egész világba a következő hirt:

Hivatalosan jelentik, hogy Ladysmith az éjszaka fölszabadult a burok ostroma alól. Dundonald tábornok több gyalogezreddel bevonult a városba.

Buller tábornok jelentése, a melyben az örömhirt Londonnal tudatta, így szól:

Ladysmith föl van szabadítva. Dundonald a mult éjszaka natáli karabélyosokkal és egy ősszeállított ezreddel bevonult Ladysmithbe. Az egész környéken nyoma sincsen az ellenségnek. Magam utban vagyok Neltorpe felé.

Don Juan drámákkal; de az egész mű eszméje, cselekvénye, helyzetei, bonyodalma, megoldása, alakjainak jellemzése: minderedeti. Miga legtöbb Don Juan feldolgozásban (*Tirso de Molina, Alonso de Cardoba, Cicconjini, Gilberti, Dorimon, Villié, Molière, Corneille, Rozimon, Goldoni, Lorenzo da Ponte*, mely után Mozart operaszövege készült, *Hofman, Grabbe, Dumas*) Don Juan teljesen valószínűtlen romantikus alak; addig a Puskin Don Juanja verisztikusan felépített, tehát valószínű alak. És épen az adja meg a dráma érdekességét, hogy ezt az alakot Puskin Byronian romantikus milieu-be helyezi.

Annai bizonyos, hogy mint szinpadí mű felelté áll minden Don Juan drámának (nem véve ki *Molière* drámáját sem), mert cselekvénye izgatón érdekes s így szinpadon szenzációs hatásnak ígérkezik. Hogy mégis nem kerülhetett színre, oka az, mert nem teljes és csak kiegészítve volna színrehozható. Rossi, a híres olasz tragikus foglalkozott először ezzel az eszmével. Vele pétervári vendég szereplése alkalmával ismertették meg a művet s a kitűnő tragikus azonnal felfedezte, hogy ha fölveszi műsorába: briliáns szerepet és szenzációs darabot nyer benne. Vállalkozása azon akadt meg, hogy a drámát ki kellett egészíteni. Erre pedig nem akadt vállalkozó.

Az a sok dicsőret, a mit Puskin Don Juan drámájáról olvastam, kíváncsivá tett. Elolvastam. Megvalloim, ritkán éreztem ilyen elragadtatást egy dráma olvasása közben. Mikor végére értem, így kiáltottam fel:

„Erdélyi püspök”.

Mióta Wlassicsnak — már eléggé ismeretes — rendelete ellen az „erdélyi püspök” ezim kérdésében az erdélyi református egyházkerület hallatja tiltakozó szavát, az érdeklődés napról-napra fokozódik s a mint halljuk, a magyarországi összes protestánsok magukévá teszik az erdélyiek panaszáit, mert érzik, hogy az „erdélyi püspök” ezim használata egyenes és kiméletlen résítés akar lenni a vallásgegnlőség százados bástyáin.

Az erdélyi ref. egyházkerület igazgatótanácsának memorandumában a kálvínisták álláspontját igazoló történeti adatoknak egész serege van felsorolva, most pedig — ugyan-csak kálvínista részéről — épen a Majláth „erdélyi róm. kath. püspök” helyettesé tör-tént kinevezetéséről szóló okmány másolatát küldötték meg, a mely szerint: gróf Majláth Gusztáv plébános-helyettes a király „Lőnhart Ferencz erdélyi róm. kath. püspök” mellé „utódlási joggal” segédpüspökké nevezte ki.

Az érdekes kinevezési okmány, mely a hivatalos „Budapesti Közlöny” 1897. évi 34. számában jelent meg, szóról-szóra így hangzik:

„Vallás és közoktatásügyi magyar minis-terem előterjesztésére gróf Majláth Gusztáv esztergomi-főegyházmegeyi áldozárt és komáromi plébános helyettes Lőnhart Ferencz erdélyi róm. kath. püspök mellé segéd-püspökké, utódlási joggal, kinevezem és utasítom nevezett minis-teremet, hogy az e rcszben szükséges további intézkedéseket haladéktalanul megtegye.

Kelt Bécsben, 1897. évi jan. hó 28-án. Aláírva Ö Felsőge a király és Wlassics Gyula kultuszminiszter által.

Egy kálvínista.

Emléket ifj. Téglás Gábornak!

Ilyen ezimen dr. László Ernő és Ajtai Albert előfizetési felhívást bocsátottak ki ifj. Téglás Gábor költeményeire.

Élete tavaszán elhalt fiatal kollegánk ugyanis egész kötetre menő verset hagyott hátra; a költeményeket most azért adják ki, hogy annak jövedelméből koránt elhunyt kollegánk sirját megjelöljék.

Ifj. Téglás Gábor tehetségese poéta volt, a közönség ismerte is őt a lapokban elszortan megjelent költeményeiből. Most ezeket a költeményeket a még kiadatlanokkal egy kötetbe foglalva kaphatja meg.

A csinos kiállításban, körülbelöl május végén, megjelenő kötet előfizetési ára 3 korona, az abból befolyó tiszta jövedelem pedig az ifjú költő síremlékére lesz fordítva. Miután a könyvből csak annyi példány lesz

— Hisz ez valóságos unikum! Szenzációs akárcsak Trilby és hozzá klasszikus, akárcsak *Shakspeare*! Ezzel nagy dolgot lehetne csinálni, ha színrehoznák!

Sokat töprengtem azután a kiegészítés tervén, míg végre belefogtam. A tárgy lelkesített s nemsokára el is készülttem vele: kiegészítettem és színrealkalmaztam Puskin drámáját. Most már szinpadon is be lehet mutatni a híres darabot.

Természetes, hogy a budapesti *Nemzeti Színház*-ra gondolok s oda is nyujtom be a drámát. Irodalmi becst (Puskin elég jó firma) darab és hozzá szenzációs is! Kétszeres ok tehát arra, hogy előadják. A budapesti Nemzeti Színháznak minden kelleke megvan hozzá, hogy jól adhassa elő. Minden szerepre kitűnő művész van; mert bár sokat támadják, szidják a Nemzeti Színházat: valljuk be, hogy annyi kitűnő művész talán a kontinens egyetlen színházába sincs összegyűjtve. A czimszerepre több művész is van; épen azért nem említek nevet. Kitűnő szerepe volna *Mihályfi* és *Vizvári*-nak is. A két nő szerepben pompás volna *Márkus* Emilia és *Hegyesi* Mari (igaz, hiszen *Fáy* Szeréna is visszatér, tehát reá is lehet számítani). Többet nem is említek.

Es utóvégre, volna valami érdekessége is annak, hogy egy világirodalmi jelentőségű Puskin darab először magyar szinpadon került színre. Így aztán bekövetkezhetik ez a ritka eset, hogy a darab a budapesti Nemzeti Színházból, tehát magyar szinpadról kerülne külföldre. Annai bizonyos, hogy ez a *Puskin-premier* a külföld figyelmét is magára

AZ „ELLENZÉK” TÁRCZÁJA.

1900. Március 3.

Merengés.

Törökfalú, március 1.

Az esthajnálfény kékes-rózsaszinben
Tündöklő ott az erdős bérc mögöl —
És míg szemem a szürkületbe réved,
Csodás álmokba lelkem elmerül . . .

És álmat látok hajnalpirkadásról —
Látok gomolygó, bajnoki tusán
Sok talmi, álnok istent porha hullni
Uj-Márciusnak véres idusán . .

S ott küzdünk mind, kik lelkünk sűrűjében
Tisztult, magasztos oltárt állítánk
Az *Eljövendőnek*, a *Névtelennek*,
Kit sejtve óhajit eltitkolt imánk . . .

... Léptek zajától úgyve tűnt el álomom . .
A lapot hozták — gyászkerete van —
És benne egy barátom, pályatársam,
Bús, sápadt ifju, eltemetve van . . .

Megborzadok — hát annyi jobb reménynek,
Titáni vágyának méltó vége ez . . ?
Az ember meghal és szív, eszme, lélek,
Szent küzdődése — férgek étke lesz . . . ! ?

Feljött amott az ékes esti csillag,
Csillogva zendül messzi fénye szét —
Hús szélespás kél — vajj! mit hoz fuvalma,
Fővőnk tavaszát, vagy enyészését ?

Ifjabbik Indre László.

Puskin

utolsó műve.

A segédek köteleességüket megtették. Az ügy be volt fejezve. Dantes György nyugodtan távozhattott; az oroszok legzsénialisabb költője pedig vérző koponyával, halálra sebezve fektött a földön s nemsokára kilehelte nemes lelkét . . .

Ez történt Pétervárt, 1837. január 29-ikén.

Halála váratlanul jött s nagy megdöbbenést keltett, kunyhóban és palotában egyaránt. Az *Anyegin* költőjét igazán az egész nemzet siratta el; a czár pedig 80,000 forintnyi évi járadékot rendelt családjának. Szabben nem becsültek meg költőt halála után.

A nagy költőt ekkor még nem ismerték egészen. A legnagyobb meglepetést halála után szerezte az irodalomnak. Mikor a költő halála után művei megjelentek, a kiadás egy teljesen ismeretlen művel bővült. Az ismeretlen mű: egy *Don Juan dráma*.

Hogyan? Puskin Don Juan drámát is irt? Mindenki kíváncsi volt reá. Milyen lehet? Milyen lehet az orosz Don Juan? (Igen ám, de Puskin ereiben anyai részről néger vér is csörgedezett!) És természetesen,

hogy az Anyegin szerzőjének Don Juan drámájára méltán lehetett kíváncsi az irodalom. Nemsokára ki is mondták, hogy a dráma legzsénialisabb alkotása a nagy költőnek. Maga *Belinszkij* (az oroszok *Gyulai Pálja*) ezekkel a szavakkal adott kifejezést elragad-

tatásának: „*Puskin műveinek gyöngye; legdrágább, legragyogóbb gyémántja a költő korodájának.*”

A drámát a költő hátrahagyott iratai közt találták. Ugy látszik, hogy még barátai sem tudtak róla, hogy Puskin egy Don Juan drámát ír. Pedig a mint a kéziratokból kitént, már 1830 őszén dolgozott rajta s a mű nagy részét *Boldino* (Nizsni-Novgorod kormányzóság) faluban írta. A dráma nem is teljes; a váratlan halál megakadályozta a költőt, hogy művét teljesen kidolgozza.

De azért a művet így is a drámai irodalom legfényesebb alkotásai közé számítják. Belinszkij kritikái műveiben ezen szavakkal fejezi be Puskin Don Juan drámájáról szóló bírálatát: „A mű bámulatos alkotása a teremő lángésznek, ki ebben a drámában káprázatosan egyszerűt alkotott. Nem akarom, hogy bírálatnak vegyék szavaimat; ezek csak hangok, felkiáltások, a bámulat kifejezői . . . *Én ebben a műben mérhetetlen mélységet látok — mely előtt bámulattól remegve állok meg!*” És csakugyan, mikor külföldön ismertessé lett, több neves esztétikus kimondta, hogy a mű nemcsak Puskin legzsénialisabb alkotása; de a világirodalymnak is legnagyobb alkotásai közé tartozik, melyet értékére nézve *Shakspeare* drámáival lehet összehasonlítani.

Még ha volna is némi túlzás ezekben a kijelentésekben, tagadhatlan, hogy olyan érdekes alkotása ez a zsénialis költőnek, mely teljes figyelmet érdemel. Puskin új utakon jár ebben a művében; az ő Don Juanja teljesen eredeti. Csak a nevek egyeznek más

Hirdetések.

Sz. 1306—1900.

218. 1—3.

Pályázati hirdetmény.

A Magyar-Valkó székhelyi rendszeresített m.-valkói kör-orvosi állomás, melyhez M.-Valkó, Keleczel, K.-Ujfalva, N.-Kalota, Bocs, Bököny, Incsel, Meregnyő, Retyicz, M. és O.-Gyerő-Monos-tor, Erdőfalva, Derite, O.-Bikal és Bedecs községek tartoznak — lemondás folytán üresedésbe jöven, annak betöltése céljából pályázatot nyitok.

Ezen kör-orvosi állomás 500 frt évi fizetés, 200 frt utazási átalány, 100 frt lakpénz és a megállapított levő vénnyírás, valamint látogatási díjakkal van javadalmazva.

A betegek látogatása alkalmával fuvardíj nem számítható fel.

Pályázni kívánókat felhívom, hogy az 1876 évi XIV. t. cz. 143. §-ban foglalt minősítvennyel, eddigi alkalmaztatásukat, valamint erkölcsi magaviseletüket igazoló bizonyítvánnyal, valamint a románnyelvben való jártasságukat igazoló bizonyítvánnyal felszerelt pályázati kérelmüket hozzám **március 30-ig** adják be.

A választás M.-Valkón a körjegyzői irodában Március 31-én fog megtartatni.

A járási főszolgabírótól.

Bánffy-Hunyadon, 1900 évi márc. 1-én.

Kertész,
főszolgabíró.

Sz. 164—900.

219. 1—1.

Pályázati hirdetmény.

A katonai körben (Kolozsm., moci j.) Katona község székhelyi rendszeresített s jelenleg üresedésben levő körszülésznoi állásra alírott község előjárósága ezennel pályázatot nyit s felhívja mindazokat az oklevéllel bíró szülésznoket, kik ez állásra pályázni óhajtanak, hogy ebbeli kérvényeiket okleveleik, illetőségi és erkölcsi bizonyítványaikkal csatolásával folyó év március hó 25-ig alírott község előjáróságához annálval is inkább adják be, mivel a választás folyó év március hó 27-én Katonában a körjegyzői irodán meg fog ejtetni.

Evi fizetés Katona és Gyeke községtől 200 korona. Ezenfelül minden szülési esetről 1 korona.

Kivételt képeznek a szegénysorsuak, a kik ezen 1 korona fizetés alól fellestek mentve.

Katona község előjárósága.

Katona, 1900. február hó 23-án.

Hozsa Tógyer
fbíró.

Barcsay Boldizsár
kjegyző.

Eladó házastelek !!

Jóforgalmu helyen, mely áll 4 szobából és egy szatós-üzlet helyiségből. Egy pálinka-korcsma helyiség, 2 konyha, 2 pince és hozzátartozó épületekkel, az üzlet fennáll benne már 12 éve. **Hidelve, Hidő-utca 3. szám.**

Értekezhetni lehet: **Hidelve új-utca 9. szám. Kovács József** urnál.
222. 1—1.

Pályázat erdő-őri állásra.

Nagyméltósági Bárá Jósika Sámuel ur uradalmában egy erdő-őri állás rendszeresítettven arra pályázatot hirdetek. Ezen állás járandósága évi 240 frt. fizetés, szabad lakás és kert, 1 drb. tehéntartás és tüzi fa. Ezen fizetés később 60 frttal és még 1 tehéntartással fog javitattni, ha az illető erre érdemes lesz.

Felhívom tehát azokat, a kik ezen állásra pályázni kívánnak, — hogy sajátkezűleg irt folyamodványaikat az 1879. XXXI. t. cz. 37. §. előirt minősítvennyel felszerelve Nagyméltósági Bárá Jósika Sámuel urhoz czimezve, alírothoz legkésőbb **f. évi március hó 20-ig adják be.** Erdő-őri szakiskolát végzett egynégy előnyben részesülnek. — Az oláh-nyelv tudása szükséges. Az állást legkésőbb **f. év május 1-ig el kell foglalni.**

Csáki-Gorbó, 1900. febr. 28-án.

226. 1—2

Turcsa Tivadar,
hitb. főerdész.

Sarokbolt kiadó!

a Wesselényi Miklós-utczában (Sigmond-féle ház) egy sarok-bolt azonnal, esetleg április 1-re több évre kiadó berendezéssel vagy anélkül.

Értekezhetni ugyanazon házban a bőrizletben. 221. 1—3

SPITZER C.
vizvezetési és csatornázási vállalat.

Bécs Kolozsvár
1. Getreidmarkt 16. Belkőzép-utca 12. sz.

Telefonszám 408.

Ajánlja vállalatát a n. érdemi háztulajdonosok szíves figyelmébe, **háztulajdonosok munkák, Closetek, fürdők, vizkagylók stb. berendezésénél** oly újítások alkalmazásával, melyek a berendezés kifogástalan működését és tartósságát biztosítják.

Foglalkozik modern istálló berendezésekkel is, — a mire az érdekeltek figyelme szintén felhívatik.

A helybeli fiók állandóan raktáron tart **kőgyárgások, metlachli és klínker lapokat**, is kapubejáratok, fürdőszobák, folyók burkolására.

Spitzer C.
Kolozsvárt,
Belkőzép-utca 12. szám
205. 1—6.

Pserhofer J.
VÉRISZTÍTÓ LABDACSAI

Értedek óta vannak terjedve az egész világon s kevés azon család, a hol ez a páratlan házigyógy-szer hiányzik.

E labdacsokat az orvosok különösen az oly bajoknál ajánlják, amelyek nehéz emésztésnek s dugulásnak következményei, mint pl. zavar az epokeringben, májgyulladás, szék-aknák, köhögés, az anyák stb.

V. használt bűntudatát fogva kiválóan jó hatást gyakorolnak: vérszegységben s az ebből származó bajoknál, mint ideges fejfájás, álmosság stb. E vérisztító labdacso nagy előnye, hogy szelíden hatnak, fájdalmat nem okoznak s így a leggyengébb szervezetű bíró egének, sőt gyermekek is bátran használhatják.

Használati utasítás mellékelve.

1. doboz, mely 15 labdacso áll 21 krt. 05 kr.
2. doboz, mely 6 doboz 1 frt 05 kr.

A pénz előzetes beküldése után bérmentve.

1 tekercs	1 frt 25 kr.
2 tekercs	2 frt 30 kr.
3 tekercs	3 frt 35 kr.
10 tekercs	9 frt 20 kr.

Egyedül készítő és szétküldési főraktár:
Pserhofer J. gyógyszerész
Bécs, I. Singerstrasse 15.

Elterjedtségükéért fogva a labdacso a legkülönbözőbb alakokban és nevek alatt utánoztattak. Tolat mindenki csak Pserhofer J. vértisztító labdacsokat kéri, s csak azokat valósít, amelyek dobozának fedelén piros színben "Pserhofer" kézirása látható.

Nélkülözhetetlen házi gyógyszer minden családnál!

22. 3—6.

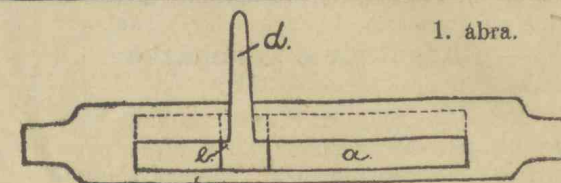
DEMJÉN ÁGOSTON épület és műlakatos

Kolozsvárt

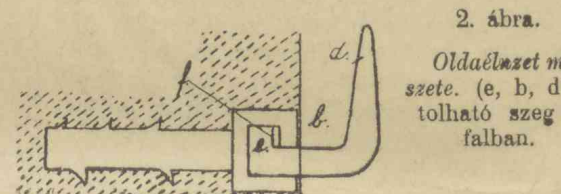
134. 4—0

M. kir. szabadalmazott találmánya!

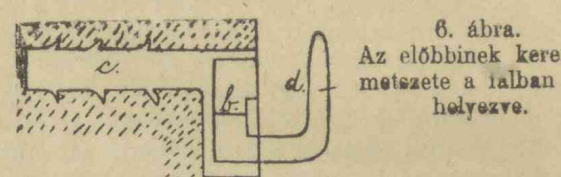
Költözködéseknel, szobafestés és szoba kárpitozásoknál a függöny tartó szegek újlag való bevérese igen sok kellemetlenséget okoz, mivel már azoknak régi helye az újrafestés és kárpitozás által el van takarva. E szabadalmazott fali betétek alkalmazása által ez elháríttatik, mert a falból ki-vagy betehetjük a szegeket a nélkül, hogy a falat megrongálnók vagy azoknak helyét keresni kellene. Sőt a szegek bizonyos határnál el is tolhatók.



Fali betét. Ennél a kampós szeg egy rugó segítségével ki és bethető.



5. ábra. Előnézet egy másik készüléknek. Ez használható egyes szegek helyére különösen a függönytánc beakasztására.



6. ábra. Az előbbinek kereszt-metszete a falban elhelyezve.

Nem hull a haj, nincs többé kopasz-ember.

Szenzációt kelt a gyógyfű-kivonatam, melyet évek hosszú során át tanulmányoztam, hogy mikép lehessen meggyatolni a megkopaszodást!

EXIKÁTOR

1 üveg ára 2 kor. 40 fillér.

Kapható gyógyszertárakban és mindennemű illat- és piperecik-kereskedésben.

Főraktár: **TÖRÖK JÓZSEF** gyógyszertára, Király-utca 12. sz.

Erdélyi főraktár és vezérképviselőség **GÓTH GYULA**, illat- és piperecik nagykereskedőnél, Gyulafehérvár — Főter.

Vidéki megrendeléseket utánvétellel azonnal eszközöl!

Egyedüli készítő és széjjel-küldési raktára.

DOBÉNÁNDOR

uri, női és színházi fodrász
Budapest, Nefelejts-utca 27.

Sürgőnczim:
Bernáth gépraktár
Kolozsvár.

A m. kir. posta és távirat szállítója Erdélyben!

Minden rendszerű
VARRÓGÉPEKET
szabók, cipészek, üzletek, családok részére.

Ugyiszintén az összes elsőrangú és azok minden egyes alkatrészait szállítja a legmérsékeltébb áron vagy kedvező fizetési feltételek mellett.

KERÉKPÁROKAT
Telefonszám: 412.
Szakszerű mechanikai műhelyemben, a javítások, emaillezések gyorsan és olcsón készítem el.

Kerékpár kölcsönző osztályt is tartok.

A zárt kerékpár iskolám nagy-utca 1. szám alatt használható reggel 5-től délután 8-ig.
Árjegyzéket kívánatra ingyen küldök.

Ügynökök magas jutalék vagy fix fizetés mellett felvételnek.

1184. 29—8.

Bor. 1—4 éves homoki ó-schiller, vagy fehér bor erősség és év szerint 100 literenként 22—24 28—32 frt. Uj bor (fejtve) minőség szerint 16—18—22—24—28 frt. Tessék „Bor-árjegyzéket” kéri. Rendelő lórdót is kaphat, mely beszerzési áron számítatik föl s ugyanígy ártan 6 héten belül bérmentve, utánvét nélkül s értetlen állapotban vissza is vethetik s annak ára postautalványon át lesz küldve. A rendelő nyugodt lehet, hogy eredeti tiszta minőségű borhoz jutatom, erről jó hírnevet nyújt kezességem. Borizáshoz 20—40,000 forinttal 12—14 százalék jövedelem biztosítása mellett, társ kereszletik.

Nemes eperfa ojtványok. Kintő piros, fehér és kék fajokban, 6 láb magas an ojtva: 2—3—4 éves igen erős csemete, erősség szerint 30 krtól 60 krtig. 10 frt vételnél 20 százalék, 25 frtnél 25 százalék, 50 frtnél 33 százalék, 100 frtnél 40 százalék engedmény. Az eperfa elég jól árnyékol, ellensége nincs; minden évben bőven terem, gyümölcsöt egy két, mint a többiának egyaránt szeretik. Kintő nálna is fészkelhető. Csepeglen igen jó jövedelmű fának ismerjük. Kár volna háznak, kertnek, szőlőnek, egyéb birtokunkat e nélkül hagyni.

Bírs ojtványok. melyek az ültetés évében már gyümölcsöt hoznak, aztán pedig rendkívül bőven teremnek. Faja igénytelen, betegség és ellenségétől egyaránt mentes. Vannak rendelők, kik ezerszámra ültetik, mert rendkívül hamar teremnek, gyümölcse kedves, sokáig eláll, magas árban értékesíthető és sokféleképpen föl is dolgozható. A 2—3—4—5 éves rendkívül szép és gazdag gyökerű fák darabja erősség szerint 20 krtól 50 krtig. Nagyobb vételnél olyan engedmény adatik — mint az epernél.

Laposnya ojtványok. Gyümölcse épp oly értékes mint a bírsé, s faja ugyanolyan áron adatik el. **Spanyol meggy fekete.** (Pándi vagy körösi meggy.) Termékenységét előmozdítandó háromszor lett permetezve s így, ka azt folytatólag permetezük, bőven fog teremni. Faja egészséges, gyümölcse rendkívül keresett, mert befőzésre legalkalmasabb. A 2—3—4—5 éves rendkívül szép és gazdag gyökerű fák dbja 15—50 kr. Nagyobb vételnél ugyanaz az engedmény adatik, mint az epernél.

Diófa. A 6—8 láb magas, rendkívül gazdag gyökerű, tele belüli és könnyű törű, 2—3—4 éves diófák ára erősség szerint 20 krtól 50 krtig. Nagyobb vételnél ugyanolyan engedmény — mint az epernél.

Minden másféle nemes gyümölcsfák, nevezetesen körte, alma, szilva, ősz- és kajszi barack, cseresznye, meggy, szőlő gesztenye, magas dereku és törpe állásokban, erősség szerint 20—50 krtig, szőlő kapotok. 2—3—4—5 éves életkorú példányokban, azok kora és erőssége szerint 2—5—7—10—15 kr.

Mindenféle vadonczok erősség szerint 5 forint 85 krajczártól 19 frtig exrenkint, **Kerti eszközök.** Kintő és tartós anyagból rendkívül szilárdan készült horolók (sarabolók), szőlőültető vasak, továbbá kerti fűrészek, ollók, görbe szemző és ojtókések ezenfelül jella és ojtókenőcs igen olcsó árk mellett rendelhető meg. 144. 3—4.

Ár és névjegyzéket küld:

Unghváry László föld-, szőlő- és faiskola birtokos
Czeglédőrl.

Hirdetések.

Gyümölcsfák!!

dua választékban

bogyógyümölcs-cserjek, spárga-gyökér, vadszőlő, kosár- és kötő-fűzfa stb.

Legjobban és legolcsóbban kaphatók:

CASPARI FR. és TÁRSAI

kitüntetett falkolajából Medgyesen. [Nagyküllő-megye.]
Arjegyzék ingyen és bérmentve! 133. 9—15.

LILI-CREME

a leghatásosabb arc- és kéz bőr finomító készítmény!

LILI-CREME teljesen ártalmatlan összetételű, nem zsíroz, nappal is használható!

Egy tégely Lili-Creme ára 1 korona. Egy darab Lili-szappan ára 70 fillér. Egy doboz Lili-hőlgypor ára 1 korona 20 fillér és 2 korona.

Kaphatók: **Dr. Hintz György** gyógyszer-tárában.
149. 7—50.

Belközép-utca legszebb helyén

51. szám alatt

Egy csinos kényelmes uri lakás az emeleten, mely áll 4 utcái, 5 udvari szobából és minden más hozzátartozóiból, (esetleg két lakrésze is osztható) vízvezeték és csatornázással felszerelve

április hó 1-ére kiadó!!!

Értekezhetni ugyanott az emeleten d. u. 3—4-ig.

206. 2—2.

GYÁR-ELADÁS.

Brassóban a **Lang H. Márton** féle régi hírnevű **posztógyár** — gőzerőre legjobban berendezett fonó- és mechan. szövő-gépekkel — melynek gyártmányai Magyarországon és egész keleten nagyon keresettek s több állami szállításokban részesül, — **azonnal jutányos árban eladó,**

továbbá a **hozzátartozó posztó-ványoló-ingatlan** 2 vízerővel, teljesen berendezett ványoló-gépekkel és **nagy kerttel.**

Megjegyzendő, hogy esetleg úgy a gyár- ványoló, valamint a gyári berendezések egyenként is eladók.

Közelebbi felvilágosítás **Lang H. Márton** posztógyár-tulajdonosnál **Brassó.** 211. 2—3

Nagy butorraktár!

Tekintettel azon nemes mozgalomra, mely ország-szerte a hazai ipar támogatása érdekében megindult, van szerencsénk tudatni, hogy közösen

egy nagy butorraktárt

rendeztünk be. Tekintettel a hazai ipar fejlesztésére csakis saját készítményű butorainkat fogjuk készletben tartani. — Elvállalunk úgy helyben és vidéken mindennemű kárpitos munkákat, épület és butor asztalos munkát, szobapadló és boltkirakatok készítését. **Fűsült a megrendelések jó és olcsó kivitelére fordítunk.**

Gyártelepünk gőzzel szárító kamrával van ellátva, a hol biztos száraz anyagból és gépeink segélye folytán gyorsan és olcsón tudjuk előállítani.

Komáromi János
műasztalos.

Szász Károly
kárpitos.

116. 5—52.

Sárga János ékszerész és órás Kolozsvárt,

Üzlet: Wesselényi Miklós-utca 11. sz. Műhely: Szép-utca.

Készít ékszereket a legszebb kivitelben.
Nagy raktár a legújabb- és legizlésebb ékszerekből, ezüst-neműekből, arany- és ezüst, acél órákból, valamint fali inga és ébresztő órákból.

Megvesz a teljes értékben arany és ezüstneműket, vagy új aruval becserél.

Ékszer- és órajavítások pontosan jótállás mellett!

Képes nagy arjegyzék ingyen és bérmentve!

1122. 47—100.

18 kar. fin. arany jeggyűrűk.

Ügynökök kizárva!

Van szerencsém a nagyérdemű közönséggel tudatni, hogy raktáromon 1 öl 4 négyzetűl hasáb búkkfa

7 frt 50 kr.

1 öl 4 négyzetűl I. rendű búkk vastag hasáb 10:50
1 öl 4 négyzetűl II. rendű búkk kevésbé usztatott 9:50
1 öl 4 négyzetűl hántott cser 9:50

Haza szállítva 1 fittal drágább.

1 waggon 100 mm. I. rendű búkk vastag hasáb 58.—
1 waggon 100 mm. II. rendű kevésbé usztatott 55.—
1 waggon 100 mm. hántott cser 54.—
1 waggon 100 mm. vékony búkk 50.—

Megrendelhető (Belhid) Wesselényi Miklós-utca 14. és Telefon 315. **Diamantstein B.** belközép u. 51.

Fisch Géza,

1042. 24—0.

Kajántó-utca 41. sz.

felelősséget vállalok!

A NAGY KRACH!!

New-York és Londonban nem kímélték meg az európai szárazföldet sem és azért egy nagy ezüstgyár indítva éreztet magát, hogy az egész készletét csak a munkaerő egy kis kárpótlása ellenében eladja. Én felvagyok hatalmazva ezen megbízást teljesíteni, miért is csupán **6 frt 60 kr-ért** küldöm a következő tárgyakat:

- 9 darab finomabb asztali kést, val. angol pengével,
- 6 darab amerikai szab. ezüst vellt, egy drbból,
- 6 darab amerikai szab. ezüst evőkanalat,
- 2 darab amerikai szab. ezüst kávékanalat,
- 1 darab amerikai szab. ezüst levesmerőt,
- 1 darab amerikai szab. ezüst tejmerőt,
- 2 darab amerikai szab. ezüst tojás-serleget,
- 6 darab angol Viktória-tálcazt,
- 2 darab igen hatásos gyertyatartót,
- 1 darab teaszűrőt,
- 1 darab finom csukorszöröt,
- 44 darab összesen csak **6 frt 60 kr.**

Ezen 44 tárgy előbb 40 frba került és most csak **6 frt 60 kr.** minimális áron kapható. Hozzá tisztító por 10 kr. Az amerikai szabad. ezüst egy kívül-belül fehér fém, mely ezüst színét 25 esztendőig is megtartja, a miért jótállok. Annak bizonyosságául, hogy ezen hirdetés

nem csalás!

kötelezem magamat bárkinek, kinek az áru nem tetszik a pénzt visszaadni. Senki se mulassza el ezt a kedvező alkalmat, hogy ezen díszes garnitúrát megszerezze, mely gyönyörű

nász- és alkalmi ajándék,

továbbá minden jobb háztartásba kiválóan alkalmas.

Egyedül csak

HIRSCHBERG A-nál

a szabadalmazott amerikai ezüstgyárak kiviteli áruházában kapható

Bécs, II., Rembrandt-strasse 19/K. Telefon 7114.

Szétküldés utánvétellel, vagy az összeg előzetes beküldése ellenében. Valódi csak az oldalt látható védjeggyel (egészszígi fém.)

Kivonat az elismerő levelek ezreiből:

"Megkaptam a küldeményt és megvagyok elégedve, kérek újabb egy küldeményt 6 frt 60 kr-ért. — Kolozsvár, Bánffy körút.
A küldeményt megkaptam, nagyon megfellel. Gaád, 1898 szept. Chotek-G. C. grné.
A készletet megkaptam, igen megvagyok elégedve, kérek nagyobb küldeményt. — Budapest, I. Fő-utca 7. Pálffy Alajosné, cs. és kir. katoná-orvos stb. stb."

Utolsó hét!



165. 7—10.

Első erdélyi műszaki áruk gyári raktára

Kolozsvárt, főter 18. szám. — Telefon 324

Felszerelőknak, gép és háztulajdonosoknak a legolcsóbb gyári árokon szállítunk, helyben és vidékre.

Vízvezetékhez. Csöveket, olomból és vasból; fém és sárgarézből kifolyó, elzáró, kerti fecskendő és szelepscápok, fürdőkádak, ülőkádak, zuhanyok, toalet csapok, mosdók, mosdóasztalok, porcellán és márványból, falikagylók, kiöntők és víztartányok.

Csatornázáshoz. Csöveket, kőagyagból, öntött vasból és zementből, öntöttvas aknacsövek és fedelek, hüvelzárók, víztorlók és talajvízelvezető alagcsövek, porcellán és zement lapok.

Egészségügyi berendezésekhez. Zománczott öntött vasból és foyance porcellánból, ciosett csészék, pissoirok, fali medencék, fordítható laborok, hordozható szobai őrsekek, fűrésztő, hidet és ágytálak.

Gőz és gázberendezésekhez. Áteresztő fémsezelek, leeresztő szelepek, viztorló szelepek, két és háromnyílású főcsapok, fészmerők, állás-mutató üvegek és gyűrűk, kovácsolt vas gáz és forrcsövek, kaucuk, kender és csigatömlők, gummi, asbest és hiberfalemezek, asbest zsinorok, gummi golyó szelepek és tömítések.

Kutcszivattyúk, tűzoltó fecskendők és felszerelések és ezeknek minden részei külön is kaphatók.

Felszerelés és berendezéseket a legolcsóbban eszközöltetünk!

Terveket és költségvetéseket díjmentesen készíttük!!!

Kolozsvári vízvezeték és csatornázási vállalat:

Bányai K. és Társai

Kolozsvár, főter 18. sz.

Telefon 324.

151. 5—30.

Budapesti szivattyu és gépgyár részv. trság erdélyrés képviselo.